大清光緒十年

外埠售報處
北京前門外廊房頭條胡同中
昌號又西口外路西集文閣書
畫室○天津紫竹林齋廣東堂
子間壁沈竹君○牛莊魚市口
大興豐胡同內正和昌信局張
羅實○烟臺敬業書院○南京
城內夫子廟前右首東牌樓中
昌號內徐年慶○武昌糧濱街
德興雜貨店○漢口江漢關道
署前申昌○九江銓昌祥全昌
仁信局廣州府全泰盛信局○
寶慶三步兩橋正街西首路北
江友發又小南門內羅春台○
揚州府新城內六條巷劉修子
又灣子街協順料貨店巷興隆
霸房又興隆巷北巷劉承恩三
處○江西省城羅春臺乾昌全
嘉興恆源銓昌祥森昌信局○
蘇州閶門城內都亭橋河沿街
無錫店內資星齋觀前察院場
書申昌號○保定墨[illegible]信局

申報

第四千二百四十七

杭州城中三元坊申昌○嘉興
北門城內大街發兌橋南坑申
昌○廈門卅六臨博聞書院○
溫州南寧復利洋行○寧波江
北岸李姓記○溫州府前街廣
和茂○廣東省城西關十八鋪
申約申昌號又雙門底文選樓
⊙又胡萬昌信局○四川重慶
府胡萬昌信局又千斯門大街
藥昌土號內炳記○湖南長沙
府胡萬昌信局○灕江湖萬昌
信局○廿翁管務率京報局○
陝西省京滬新報館　其餘外
阜實由各信局發京報房代售

告白列例　第一日每字取
錢五文第二日至第七日按日
每字取錢三文第八日起按日
每字取錢二文半結算字數先
以五十字之處爲率多則以十
字遞加氣啓　凡款新聞股詩
古文詞計說等交本館憑判驗
門抄詩者例不取分文難原總
鼎論列與不列米能寄回

十二月念一日

上海零售每張計錢十文　外埠則照遠近酌加寄費　（西歷一千八百八十五年二月初五日禮拜四　今日[illegible]不取分文

二十八號畫報出售

皇太后五旬聖誕之前一日諸王之福晉貝勒貝子與入八分公之夫人幷公主郡主等眥入　內廷恭呈如意一柄以爲祝嘏　皇上亦至[illegible]天[illegible]典也　鑾駕巡行鶯儀肅穆凡此規模民間向不易睹京友摹圖郵遞願與普天下共仰之謹將兩圖編入此次二十八號畫報准於十六日出售後仍[illegible]淞隱漫錄圖說一則閱者鑒之此佈

申報館主人謹啓

任伯年繪山水總神圖出售

歲序將闌凡店戶居家均有謝年之舉本齋曾以重潤請任伯年先生繪成神軸一幅計長六尺由本齋石印而成山水着以青綠秀色可愛山水之間流雲四布長松插天松下四神並立一城隍一土地一[illegible]君一招財惟井神則盤膝而坐松旁有白石橋一座橋上爲符神位快馬飛騰神采發越又左有杏花臺右有石藏畫欄環繞曲徑通幽山之巔則有天臺一座奇峯並峙日月合璧則[illegible]位也其畫筆迥不猶人懸諸堂中洵堪奪目現由申昌書室發售每軸計墨色者價洋五角着色者一元已裱者另加裱工洋六角正此佈

點石齋啓

新印琴條楹帖出售

揚濠叟先生沂孫素工篆書求其尺幅者珍同拱璧本齋今覓得手書三尺琴條四幀用石印照相法印成墨色筆法絲毫不走頗足以供法家又李莊殿撰仁撰法書亦爲近時珍品近得其行書五言楹帖一聯均如法印出即日出售琴條未裱者每堂收回工本洋一角已裱者三角五分楹聯未裱者白紙二角色紙二角五分已裱者加裱工二角售處仍照舊例想諸君必以先覩爲快也

點石齋主人啓

論近日勦法有可乘之機

法人之侵越南也欺越南之無人也以區區之地既無政教又無軍旅以法之堅船利砲長驅直入直如發蒙振落耳乃劉軍門以一旅之師梗阻其間而法軍屢敗帥殲兵斃僅得沿紅河數處之地法人終不得志于越於是移而之於中國夫中國豈越南比哉地之大於越南者如千倍人之衆於越南者如千倍政教號令之高出於越南者又如千倍而法人竟敢移兵相攻者蓋知中國積弱之勢憚於用兵故也西人屢犯天津而中國總以大度置之日本以兵船無端攻台灣而中國償之以鄖銀琉球久爲中國朝貢之國無端爲日本所滅而中國亦不興問罪之師至法人以越南援琉球之例而中國乃不許　命將出師與法相拒其勢一振乃不幸而宣泰北甯相繼淪陷法人見之遂以爲劉軍以一旅之衆而能敵法人中國以幾倍於劉軍之師而臨陣逃潰險隘不守則是中國更有不足畏之勢矣遂乃諒山敗盟基隆首禍肆無忌憚一至於此追馬江之役爲法所給兵船燼焉而法人乃更有輕視中國之心以爲此易與耳故開口言和卽以幾千萬佛郎克爲辭此其意直視中國爲無人矣苟非曾三爵帥基隆之捷則法人之猖獗更不知其何如基隆之失誤於省帥懊聽人言拔隊以援淡水遂至爲法所乘然法人雖得基隆亦未必足以爲害觀於孫庚棠軍門淡水其捷而法人之氣蓋稍沮矣近日援臺之師船業經啓行日前接有閩信知南洋五船業已抵閩彼中途所見於台州洋面之船則不知是否卽係南洋之船其他北洋粵洋有無兵船赴閩俱不甚悉其詳然而法人一聞左相蒞閩援師將來而馬祖澳之寄桅各船恐數驟去現在聞該處竟無法船蹤跡此其意蓋恐爲華軍所圍是其氣已餒可以想見昨日又聞有基隆捷音自此而法人之在閩洋者度亦無能爲矣西報言中國之捷音皆不足信有西友亦頗疑之謂或者法人在船日久偶爾上岸散步漸近華軍營邊以致爲華軍所乘而遽以大捷報聞顧吾思之法兵卽使不敢久居船中以致疾而登岸之地必距華營甚遠斷不肯輕身以送入虎口之中若登岸之法兵墮入華軍伏中以致敗則法軍亦不得爲智而報捷者乃非虛矣且十一月初五日關外之捷又胡爲者謂係洪兵之探地者爲華軍所獲乎彼探地之兵何不智乃爾謂華軍乘法兵之不備乎則法軍何無謀乃爾此事見諸奏報奉有　諭旨則其斷非子虛也可知而西報乃亦從而笑之此誠所謂結習難移者已有西友謂余曰是事奉有　上諭必非出於無因且所稱克復地方不少何得云僞或者該處地方本非法人所踞華軍所至關無法兵因而華軍得以駐紮其地遂以克復報耳余則以爲此言也仍是不免結習之見存焉中國之地大物博人衆兵多究非越南可比法人名曰强悍而在越南正當勢如破竹之際突出一劉軍門而法人卽已無所措手況此時中國統帶各員其才智勇烈如劉軍門且勝於劉軍門者正復不少所謂車載斗量不可數計法人而欲以欺越南者欺中國夫安得哉關外之捷其事在十一月初五迄今一月有餘並無續報之捷但接本月初六之信謂法人尙無大舉靜待新兵不知法人固須新兵之至而華軍之往勦者何以亦若緩以待其新兵之至者則又何也法人自踞基隆以來布置守禦頗爲周匝而此時不敢進犯他處蓋亦待新兵之至然彼所待之新兵或由越南調派而來今東京旣爲華軍所迫其勢必不能分兵來華若待其國中調兵而來則無論兵部大臣新易生手一時恐未便紛調卽使允其調兵來華而長途遼遠非四五十日不得至華軍於此時而急爲夾攻之計水陸尅期一時並舉將所有閩洋之法船恐驅出境則彼基隆之法兵如釜底游魂離生不久矣書有之曰時哉勿可失今此正其時矣東京報捷於外閩疆報捷於內夫如是詎不足以大快人心乎哉謹翹首企足以俟之

本館接奉電音

⊙昨接北京友來電有十二月十八日　上諭一道謹敬譯登⊙十二月十八日奉　上諭吏部奏遵議處分一摺大學士直隸總督李鴻章欽差大臣大學士左宗棠均着照部議降二級留任四川總督丁寶楨應得降三級調用處分着加恩改爲降三級留任前湖廣總督涂宗瀛兩廣總督張之洞均着照部議降一級留任前內閣學士陳寶琛著照部議降五級調用餘依議欽此

海防來信

⊙昨接東京訪事友人本月十二日由海防發來一信云法人預備往攻諒山刻下將次齊全約尙須四日卽當啓行法人之意欲取道陸南蓋以此路易行且較他處爲近華軍所守不在此處將以擊華軍之橫頭也前日有法國載兵船兩艘裝病軍六百人回國留在醫院之病軍無多矣目下已定雇本地船一艘擬從浮兵前往觀戰俟有所開卽當奉報也

法人暴戾

⊙前報載滬尾捷音幷悉法人尙擬再舉茲閱香港西字報載有廈門來信云近日法人並無舉動惟商船經其處者均被法人擄去船上諸人皆帶至基隆逼作苦工以築砲台至晚則以鍊條鎖之所食亦不得果腹幷不能適口蓋法人之作小工者向以越南土人充其役刻以越人不願從役故須另招華人按此說與昨日本報所載厦

信大致彷彿法人殘忍暴戾於此益信其不致天怒人怨者幾希矣

法官易置⊙法字報云法廷現以柏里也爲西貢總督以尾格禮也爲元帥而以提督倫你爾管理東京水師事務云

法兵遊奕⊙中國援臺兵船啓行之後臺北法人已知此信特派兵船四路遊弈聞本埠西人傳言上禮拜六有法兵船兩艘一名阿得浪忒一名利谷紐以利直巡至吳淞口相近之地甫聞基隆之法兵船陸續加增刻下已約有二十艘矣按法船有如許之多而尚未敢進犯淡水則孫庚堂軍門之善於守禦於此可見一班矣

例守局外⊙香港自守局外之例經港督曉諭後適法兵船德利用芳至港照例不得購辦軍資但准售以七日之糧該船遂快快而去

貢臘亂耗⊙西貢法字報云貢臘近有亂黨肇事法人現已調兵船帶兵前往查辦蓋貢臘地方亦有屬法者故法人有此舉動也至本月初六日早法國有小兵船兩艘見有亂黨開放一鎗即行逃去下午三點鐘法船之兵與陸兵合力登岸追趕至四點鐘追及亂黨兩下對陣亂黨死傷甚多生擒一人詢之則云同黨計四百餘人而有洋鎗者則僅六十人遭此一擊悉已潰散地方官出示安民將被燬之房屋盡行脩理刻下法人尙在追捕餘黨云

緬事續述⊙昨報所登緬甸亂耗印度報亦有此說與本報所述大致彷彿惟云華人據城以後隨建築砲台以資守禦緬官調兵二千前往攻擊華人與土人合力禦之遂將緬兵擊退刻下已在左近積草屯糧華人之首事者名金國義年三十五歲前爲中國武弁爲人精明寬厚一力保護商人對牧師等言西人無須恐懼我等必爲保護祇以緬官虐待商人故我等不服與之爲難此外地方如西人有欲得之者決不阻撓但當彼此聯絡通好而已如西人皆欲去而之他亦悉聽其便但西人去後緬甸所有兵船必當悉行攻燬且云中國將以兵二千名前來接濟此說未知確否惟金之手下不過數百人若無大兵接濟恐不能支持金國義自棄官後至緬甸貿易耗折資本乃爲緬甸武弁相助戎事而白木之緬官不給辛俸金不平因走至蓋金山中落草與土人聯合聲勢漸盛並有鎗炮軍械等物且時寄語白木之緬官如再不發必當奪取其地緬官不之理以致有目前之禍華商本不善金國義之所爲一聞亂起各鳥獸散現聞金能保護商人則去者或將復還未可知也

天津火災⊙月之初四日大直沽福源永燒鍋被災計燬房屋共百有餘間天津道府縣俱往彈壓救火同時楊柳青山西會館戲樓亦失愼樓底存有乾草樓後貯有火藥蓋巡更下夜以備不虞者天乾地旱物燥風高戲樓又係木質着火即燃不可纏遏幸在日間火會人多冒險將火藥搶出否則不堪設想矣

輦轂紀聞⊙今歲爲三載考績之年部院衙門例應考察屬員分列等次以行黜陟之典聞宗人府已于十一月二十八日傳集理事官經歷主政筆帖式及候補學習人員挨次謁見以便各堂會定等次咨行吏部核奪云⊙恭邸前患喉症現已喜占勿藥足見天佑吉人也⊙京師城內大鋪戶以及菴觀寺院例有所住各人籍貫姓名年歲甘結名程保狀每月朔望本管官廳逐處查驗恐其留住閑人藏匿賊匪此即各省所謂保甲也現經步軍統領嚴諭八旗各官廳封篆在邇飭知本管地面鋪戶寺院不准招聚閑人留住戚友倘有不符立即解交衙門究訊云⊙十一月二十八日爲俄國元旦其駐京公使署中高掛國旗以昭慶賀陳設雅座以款嘉賓各國公使及寓京西人咸往拜賀巳公使及其夫人俱致敬盡禮一一接見欵以香檳酒各一杯至中國執政係在地主之列與諸西人不同故先期知會擇於十二月初二日午後慶郡王閻中堂等率同六部九卿前往拜謁當經俄公使設宴優待慶郡王等鼓興而來亦盡歡而散⊙嘉定徐季和閣學致祥由翰林歷居清要荐擢今職此次因請罷開鐵路急修河工致于嚴譴一時都人士伏讀　上諭不解其故繼而探悉閣學摺中極詆秉軸諸人用夷變夏故　皇太后披閱之下勃然震怒遂交部嚴加議處云⊙開捐實職雖原摺中祇稱在台灣設局收捐照京師戶部中則儘可報捐惟部辦往往從中漁利罔上行私不知此中底細者每易受彼播弄故人皆相戒不敢入戶部之門而甘托匯兌銀號代爲反覺便易且結實可靠此次各銀號一得開捐消息即將章程托京報房排印數千張四處分贈開辦以來已逾一月無如京師富戶大率限於貲財雖情殷報効志切顯榮竟有望洋興歎之勢故各銀號雖極意招徠而捐生之上兌者終若晨星寥落云⊙內廷傳言關外華軍爲法所敗　皇太后得信後即發　廷寄着張制軍之洞張中丞凱嵩速添勁旅以資協助⊙京師前三門外之住屋如欲出租於人門口貼有告白必聲明貴旗貴津貴教無庸光顧云云積習相沿牢不可破日前某胡同某姓因有病人服華醫之藥病益加劇不得已請某西醫前往診視不料隣右之見此西人者無不疑而且駭紛紛傳述早入於房主之耳房主不問情由遽下逐客令幸某家圃衣冠中人並不氣餒善言開導且以病人示之房主始無言而去⊙醇親王與閻中堂極意講求富國之法謂欲取天地自然之利以充國家無盡之需不病民又不害國譬如開礦一事而開礦則除雲南銅礦開平煤礦外莫如熱河金礦最有把握當經醇邸奏准開辦贈派神機營委員王君帶同文案翼長數人並學生數名於十二月初五日由京起程前往瀋陽設立礦局用西國藥水煉金以資利賴一俟辦有端倪即購備機器大加開擴⊙　皇太后萬壽內務府辦差人員實屬異常出力允宜破格施恩優加獎勵聞此次名列荐章得邀　恩寵者共有百餘人業已奉　旨依議云⊙火藥之製中國雖先於泰西但中國人情安於故步不思領異標新以致陳陳相因未能出人頭地不能不購西國火藥然即購西國火藥又以經辦人員祇知肥已不顧大局往往購極下火藥以欺當軸迨至兩軍相搏始覺悔莫能追醇邸見微識遠慨然知火藥之不可不講求也因特札調精通西國製法之王貳尹文灝到營差遣擬俟明年機器到時設局創製⊙總署慶郡王及諸大臣俱係醇邸心賞之人故辦理一切無不先與醇邸熟商和衷共濟毫無掣肘醇邸誠今之賢王哉⊙江蘇按察使李廉訪嘉樂到京後寓於順治門外官菜園上街之光州會館一時山東江蘇兩省京員及廉訪同年僚友或投刺拜謁或設席招飲大有應接不暇之勢聞月內尙須起程南下而各京員之指望別敬者則固翹首跋足以待矣⊙甘肅提督雷軍門正綰奉命赴山海關防堵有隨其大隊東來之游勇四百餘名軍門無處安置在通州臨行時面懇善厚齋將軍會同高星僚刺史設法遣散嗣高刺史每名給銀三兩囑令諸勇回甘別謀生路此已列報迄今月餘諸勇去者無幾竟有金盡而餓斃於通城者刺史覩此情形大爲不忍復稟善將軍請將此勇揀入通州防營聞將軍已俯允其請定於十二月初挑選諸游勇入營從此名隸虎帳不致魂化蟲沙矣

淞事二則

⊙清江某甲操舟爲業烟波一艇其樂陶陶日前携銀至長興縣屬之某窰戶購得石灰若干担擬載至滬江販售得錢則販煤鐵回家詎舟至松江府屬之涂涇港口偶不小心誤觸水中木椿船底洞穿一穴水即汩汩而來石灰立刻爆炸轟傷眷口二人當有妻孥六口由鄰舟帮救得慶更生然遭此大厄已亦條條一無長物萍漂絮泊苦不堪言昨日至吳淞找尋同鄉之客該處者欲求附舟回籍鵠面鶉衣慘不忍睹不知誰發菩提心俾得生還故土也⊙川滬浜打椿堵口事已列前報所留西首港面廿五丈暫放舟艦往來派有海安壞輪船停泊該處以待鑿況昨據友人言所堵港面近因潮水漲盛輪船仍可駛行想各大憲慮遠思深必有以善籌其後也

上海求志書院甲申冬季題目

○經學題 言乃歡解 東窺寃解 緒裘長解 發中權解

○史學題 竇憲伐匈奴論 度尚平蠻論 郭子儀定回紇論 寇準退契丹論

○掌故題 龔者嗟筋攷 見淮南齊俗訓 洿則具權對攷 見淮南說林訓 河運說 民團說

○算學題 假如圓球體中穿圓孔令通並令穿去之積得球積之半有球徑求孔徑法以球徑之五乘方積三因四而一爲正實縱空以球徑之三乘方積三之爲一廉負二廉空以球徑之平方積三之爲三廉正四廉空一負隅開玲瓏五乘方得孔徑試証之 有邊句邊股法以股自之爲長方積句除股羃倍之爲長闊較有底句底股法以句自之爲長方積股除句羃倍之爲長闊較均開平方得闊爲半城徑作圖明之 以句股爲正餘弦內容垂線則句與倍垂線比若正弦與倍弧正弦比又弦與句股和比若句股較與倍弧餘弦比試爲圖解 欲將四角立垛積增作峯嵐形令一層爲一个一之平方二層爲二个二之平方三層爲三个三之平方餘類推則得此形內有六個三角三乘積一個以層數爲層數四個以層數減一爲層數一個以層數減二爲層數各依三角三乘垛求積術求得各積相幷即得全積惟求卅積嘗另思得簡法以層數之三乘方積加兩个層數之立方積復加層數之平方積四約之即得試証殊途同歸之理

○輿地題 漢博陵郡所屬縣考 擬陳龍川漢光武論 援臺議 保護朝鮮議

○詞章題 東野鄙人以九九見齊桓公賦 以四方之士相携並至爲韻 詠炭 詠煤 以上二題各七律二首 敲冰紙七古一首 十月遇壬日爲入易歌 五七古均可

叫賣劄付

○本埠大茶館烟館每有小經紀以要貨零物向客求售幾於無奇不有而奇之又奇者則莫如前晚某茶樓叫賣劄付一事是晚有鄉人手持一匣求售或詢以何物則開匣取出劄付一道內係劉爵帥銜名爲五品翎頂知之者告以此物不可賣則云尚有多張云胡不賣嗣爲邏察者所見拉入捕房旋有某茂才具結保出而罷夫軍中大帥原有空白劄付以賞有功然必彙案咨部奏請豈有沿街喚賣之理其爲僞托無疑幸勿爲其所惑焉可也

封篆停公

○本埠封印及明年開印日期均已錄入報端今日卯時封印英會審公廨循例停訊一日云

漆工溺水

○甯人張嘉卿向在虹口老船塢爲漆匠年逾弱冠孑然一身月得辛工洋四元每有贏餘寄回原籍諸友愛其儉約常藉藉稱之前日雇杉板赴董家渡浦東分廠做工至十二點鐘時仍坐杉板回舟子不慎撞于沙船錨鍊上船即傾覆張及舟子皆溺水中當經鄰舟將舟子救起張因覆在船下以致斃命適時撈得屍骸裝入杉板載至外虹橋至昨日在荒地上搭蓋篷廠備棺安殮旁人見之皆爲泪下

信局命案

○洞庭東山人某甲在閔行某信局供魚鴈之役本月十三日往某家收取信貲爭論之餘被某毆傷倒地歸局倒臥入夜即因傷斃命當經該局遣人往喚屍屬前來一面先爲棺殮昨聞屍屬已到想當控請伸寃也

細故被押

○甯人汪某向在英界三馬路開設成衣舖近已閉歇上年因湊付房租曾向徐夥借洋三元又欠徐成衣工錢一千五百零文向之索取游約無償昨晨在虹口路遇徐又申前說汪僅許還錢五百文以致爭論扭毆同赴捕房控訴捕頭飭一併管押以待送讞

拒捕訊結

○昨報列拒捕遭押一節茲得其詳緣該華捕見楊銀仝舊貨舖前排列諸物又攤晒羊毛有碍道路喝令搬移以致爭執毆扭該捕先將楊夥張阿希拘拿繼欲拘楊被巡防局勇丁所見稟明局員查君謂巡捕未便在是處拘人蓋由工部局給發執照係在租界之外設欲拘拿須奉英會審公廨之諭故也該捕歸盆湯弄中新捕房所轄奔回告知捕頭命包探秦少卿稟請會審委員黃太守給發名片然後投局請提查君隨派勇將楊張二人送交公廨該包探隨之而行甫過垃圾橋遇一西捕詢問情由該包探述明一切西捕謂既係行兇當帶至捕房再行解案何得由局勇押送隨令局勇退去巡由包探將人帶押捕房局勇回局稟知查君查君以捕房若是行爲殊與向章不合立即親至公廨會黃太守又赴道轅稟明邵觀察時太守已飭差向麥總巡索取楊張二人帶歸公廨班房管押麥總巡即用德律風傳諭新捕房包探前來問明情節飭將楊張二人送歸公廨候訊昨晨該華捕投案申訴碍路囑移行凶抗拒等情幷將扭破之號衣呈驗捕頭稟稱號衣置備時每件價洋八元四角楊應請追償楊供門前攤晒羊毛排列舊貨向來如是該捕喝移時即由夥計張阿希搬移入內該捕又以搬移略遲將張毆擊致與理論旁人不服將捕攢毆我等實不敢逞凶張供與同翟副領事請究償衣太守允之勒令楊張如數賠償又請翟君傳諭捕頭謂該捕辦理不善致起衅端嗣後當另選幹捕前往是處梭巡不得再令該捕承當是處差使翟君亦允之即將此言諭知捕頭云

竊鐵待查

○製造局工匠王春山前日在局竊得鐵器數十斤途遇局勇向之盤詰支吾旋即將王扭至該局局員併訊之下據稱同夥曹雨吉令我運出局員即傳曹到局訊究曹稱並無其事因從前我在虹口船廠爲工頭王在我處做工後因伊不守規矩停歇生意以致挾仇誣扳即請查訪局員以王曹各執一詞飭押候查辦昨該局各工匠聯名爲曹求保局員業已准其保釋矣王則仍押候究辦

混用銅洋

○昨日午前城河浜某衣莊有一人向購元色布馬掛一襲付洋兩元店夥將洋估看見非贋物當即與之議價辯論多時始言定找出錢七百數十文該客復將洋交與店夥持所找錢文及馬掛匆迫而去去後該夥重復將洋覆看則已化爲銅質矣急飛步追趕至紫來街遙見其人將衣擲地持錢逸去該夥以馬掛既經取回雖失去錢文尚有銅洋可抵隨即挾衣而歸

花國債臺

○前日小東門外同記烟館有一人借妓女及傭婦人等入內開燈始尚軟語甜言繼即唇槍舌劍蓋其人欠妓夜合資七十餘元故假烟館作債臺也其人大遭窘辱即取盒中生烟吞入腹中堂倌等恐啓事端立即揮之門外後遂不知所終

茶攤禍水

○昨晨有某甲攜一數歲小孩至三茅閣橋茶市購物適有某洋行買辦乘輿而來輿夫悞將該孩撞到碰傷臉面鼻尖鮮血流注甲將輿夫拉住意欲扭入捕房該買辦急降輿賠理并出洋兩元以作養傷之費事遂寢息

英界公堂瑣案

○二百八十八號華捕稟稱昨夜九點鐘時孫阿四醉臥街心深恐馬車來往或致碾傷喝令回里詎孫深入醉鄉呼之不應無奈雇車舁到捕房檢其身畔肚兜內有洋五十元今特送案請訊孫供常熟人在往來蘇滬之烟船爲水手因措洋回里開消年帳偶與友人共飲沈醉倒臥道途幸逢巡捕送案黃太守謂孫若非該捕留心非惟洋錢失去尚恐馬車踐踏性命不測嗣後當戒之愼之隨令給該捕洋一元以伸酬謝餘洋當堂給領孫再四叩謝而去○酒店主胡阿三訴稱張阿六飲酒強賒不依滋鬧由捕拘案張供應會酒鈔二百文因是老主顧商請暫欠店主不允時我已醉極致與爭論現在願即如數付還黃太守隨飭張將錢給胡從寬了結○客寓主項阿泰訴稱失去棉被疑是李姓行竊盤詰之餘另有寓客巖阿來謂我平地誣人竟將夥計拖至烟館逼會烟酒資五百文爲此報捕拘嚴送案請辦嚴供項與李及我皆同幫因項妄指行竊我晉誣指同鄉行竊爾亦無顏以致挾嫌報捕拘案項夥某姓供與項同幷稱被嚴勒會烟酒資身畔無鏹遂將已之衣服質押使用黃太守以嚴多事判責五十板以儆○高三保訴稱陳金來硬向我借鏹因之口角爭毆由捕拘案陳供與高係友人向之商借鏹一百文既不允從已作罷論詎被巡捕拘案黃太守判責陳五十板以儆○包探陸柏林稟稱吳阿牛前曾行竊空屋內之玻璃窗送案懲辦今又有人報失玻璃獲吳盤問認竊二十塊賣與陳阿金拘陳訊之不認爲此一併解案吳供現在拉東洋車餬口昨包探來時正在拉車因恐遭毆妄認行竊陳供

並未買贓平空被拘黃太守見吳陳二人皆形同乞丐姑不深究從寬開釋諭令嗣後不得犯竊干咎○華捕稟稱昨見匯豐錢庄捉獲賊犯號去衣服棚猢搭毆因將該賊帶至捕房搜出許多押票皆係竊贓現已一律吊齊失主亦皆傳到包探陸柏林稟稱該賊陳士桂屢經犯竊送懲現釋出無多幾日又連竊四家皮衣昨因闖至匯豐錢莊樓上竊得皮衣穿在自己身上當被獲任由捕帶至捕房搜出押票吊得賊物共有皮棉衣十餘件失主今已到齊失主楊肯堂施金奎邢恒順等投案認領贓衣陳供松江人前曾犯竊蒙釋後實因無可生理致又犯案求恩寬有各押鋪夥均持票投案稱被捕房吊贓然當時並非該賊自己持來係登豐客棧中人來押小的安知其是竊贓黃太守商之翟副領事判陳管押一年起案各贓着各失主給償押鋪半本分別具領二百八十一號華捕稟稱朱桂發林阿闌奚阿新等在街旁小賭爲即一併拘案請辦朱等同供小本營生偶擲骨骰以後不敢再犯黃太守判各押三天以示薄懲○絲業會館司事某控稱昨李富榮闖至會館戲臺上躲在棉衣堆中當即獲交捕房解案李供有人向我拆稍扭至捕房捕頭不理拆稍之人站在外邊伺我出外尋釁慌張之際躲至會館樓上並非行竊黃太守從寬開釋李退去後又有操無錫音之甲乙二人上堂稱被李竊去衣服昨得路遇即避入會館由會館獲交捕房爲此投質太守謂既彼竊衣何故遲遲投質斥退不理

上海北市籌賑公所施少欽謹復安徽祁門闔邑公函并璧謝匾聯書

○謹啓者今讀十二月十六日貴報承安徽省祁門闔邑諸君惠賜公函並公贈匾聯渥荷獎勵何以克當僕六月間連奉貴處公函備述蛟水巨災傷人倒屋不計其數被災之區均僻在衆山之中困苦萬狀本地集款難於登天委僕勸募等因讀之令人慘然謹即據情登報代爲叩募倘蒙各省仁人義士惻隱存心慨然樂助災卹一面趕辦棉衣一面函託江西景德鎮辦賑紳士李筱浦大善士代請安友解往貴邑查放嗣接李筱浦善士復函知已訂請章吉十同鄉於景鎮賑款內先行撥借賑錢一千六百千文棉衣二千四百件襦件核給敝公所隨即籌解新市棉衣并原典棉衣兩共八千八百二十件均托九江洋務局憲鄉幼戟吳子治兩兄運至景鎮再由李筱翁轉解祁門以補官賑之不足竊思貴邑蛟災爲害甚大僕雖於無可籌劃之中毅然撥解乃祇勉效微勞末能賡爲代籌實深慚愧乃蒙賜以匾聯何敢叨此非分萬不敢領蓋辭璧謝諸君請勿再施所述貴邑開歲春賑囑僕代籌接濟總當竭盡心力藉圖報命惟是邇年市景蕭條兼之屢次勸捐已成弩末祇恐有心無力所冀函托各省善士代募暨隨報分送之萬善同登昌字捐冊前後約計二萬七千扣並平江視同心大善士增刊之富貴源頭同字二次捐冊一萬扣亦均分託代募倘得各善士協力勸助仁漿義粟源源而來則春賑一事庶幾抱彼注茲可望補救於萬一耳敬璧匾聯並復鳴謝祇請年安諸希公鑒十二月十六日

山東撫憲陳雋臣大中丞發四百里排遞復上海籌賑公所施封翁書

○少欽仁兄大人閣下月前奉復一緘計已達鑒頃閱又奉手書復承惠寄第五批棉衣三十包計二千五百五十件俟方觀察飭解到時當交陳冠生潘振聲兩善士核實散放並匯付莫令庫平銀四千兩已飭賑撫局照發周京兆處代尊處撥款庫平銀二千兩亦已奉到兩共六千兩均交陳殿撰驗收分赴災區散給至各捐生捐助棉衣建坊名單容當彙案入告凡茲推解普濟衆生咸荷高雯奚有既極東省被災之處春賑須得舉辦仍望代爲籌勸接濟特此奉懇敬請頤安摹璧晚謙不備令郎予英兄致候 愚弟陳士杰頓首十二月初八日發遞

徐季和閣學以青事罷吏議賦此寄呈

○兵戈飢饉動相連大役旋聞道路傳披瀝悲肝能報國艱難隻手欲回天忍看商陌開千里特爲清時策萬全歎息計臣勤遠略官家空擲水衡錢

九重抗疏早朝還赫赫天威未霽顏繼諫不聞陳北闕左遷竟爾出西班東巡赤地傳郵速南望黃河轉餉艱莫忘聖朝寬大意古來忠直幾投閒

練川寄鷗稿

天瘦閣近作

○旅述

覓抛家計避啼號驪旅何能與獨豪願在懶吟元亮賦排愁時續子雲騷山邱華屋兼風義聳壑昂霄對隽毫未免低頭爨藥餌詩名坐愧古人高

○會重伯世講前年奉諱送出申江今冬再晤謂予臥游詩中懷伊之作不如懷易實甫之善乃就前詩更定一聯郵寄長沙

達人後有異才生默禱天心善玉成曼倩文章工諷刺楞嚴仙種詳飛行綺年便已追前輩樸學先期避盛名我亦少孤爲爾泣大江風急漲河傾

○滬上飲食衣服窮極腴麗風氣所驅亟宜挽歸樸素此有心世道者之責也

鮮衣美食盪人心侈習申江弊已深畢進錦珍酬綠酒巧裁羅綺賤黃金王侯奴隸溫兼飽樸素紛華古逮今誰挽頹波崇節儉國風唐魏示披吟

○滬界十里外龍華一寺在桃花林中花時願與素心同游先成此詠

龍華寺在種桃村萬樹紅霞擁寺門淒清往觀誰解諦天台渺想倩銷魂東山絲竹淹行色西域香花媚世尊他日補屐償眼福舊人能得幾人存

○題竹垞老人硯像摹本

一生食硯倚爲田探偏端江幾洞天圖倣東坡留笠屐書藏北垞護雲煙紅絲石有歐陽癖玉帶生同信國傳對此更懷毛檢討西湖二老昔流遷

○近日新舊之交皆不似故友傅古民曾佑卿乃篤於責善昌黎曰聰明不及於前時道德日負於初心每誦斯言樂爲友朋所棄詩以自儆

吾友平生傅與曾每於小過亦嚴懲二君落落稀同調萬善兢兢勸服膺流俗往來多貌敬古人消義要心朋九原倘念吾衰久呵護殘年飯量增

李芋仙稿

有贈

○但從文字育因緣處士虛聲豈浪傳詞采奇稱姜白石天才遙接李青蓮輕財賴有通財誼鬻業無須造業錢落落塵寰知已少一回搔首一悽然

古越高昌寒食生

秋夜舟次偶占

○天淨碧無雲輕波一棹沄月明橋弄影風細水生紋鷗陣聲聲急漁歌處處聞滿江秋欲暮落葉自紛紛

○舟次遇雨

十里烟波暮色催一聲欸乃逐江隈老天不管吟懷苦偏借輕風送雨來

潁川樹珊逸史草

華商沙咨開地公司告白

啓者本公司添收股銀截至舊十二月初六日爲止其各情已疊登告白嗣據股友來信其股票或抵押在外或收藏在家一時實難取出須再從緩計議此亦實在情形本公司亦所深悉催近接首董美查先生來信知已安抵新加坡囑本公司再匯銀三千兩連前兩次共銀一萬三千兩此爲開墾種植起見自當照付而本公司所續收之股銀經董事於月之初十日查核共收九千二百餘兩日內尚有陸續付下約計可得萬金以近來之市面各股友猶能踴躍添本足見本公司之實心辦事尚能取信於人益當黽勉圖功庶無負同人雅意但有本方可有利未有本不足而可獲利者現查本公司事事皆有把握所難恃者祇此天時然即雨暘失宜偶逢歉歲亦必不至折閱蓋所謂過得荒年有熟年也獨患衆股友始終觀望徘徊銀不添付則事多掣肘本公司亦有力難施今故與諸君約其股票或藏在遠處者請速函致取出速添股銀一併交來以便簽字其或押出在外急切未能取贖亦望與抵主商將應添股銀若干即由抵主繳入本公司日後得有餘利仍可扣還似亦兩全之道否則中西人之辦沙咨股票者未始無人無論市價高低儘可脫手即有折耗尚可撈回幾成若銀既不添票又不售遂延時日坐待充公爲諸君計實不合算現在年關伊邇銀洋各忽收束故本公司索性展限至明正十五日爲止此一月內爲時甚寬想各股友本皆可隨時解繳設再遲疑無付本公司已言之再三只能查明股票號數另登告白照章罰去則是已付銀者可無後言其被罰者諒亦不至追怨也總之本公司不憚煩言無非欲有始有終與衆股友同沾利益能否得邀俯聽悉候鈞裁

總經理人馬[illegible]啓

甲[illegible]

新開詠霓茶園

十二月廿一日演

江東橋　落女店　彩樓配　洪羊洞　遊龍戲鳳　丁甲山　頂花磚　慶安淵　三休

十二月廿一夜演

八大鎚　諸仙鎮　馬路金　海潮珠　雙搖會　盤絲洞　雙三　上吊　雁門關　落馬湖

新開老丹桂茶園

十二月廿一夜演

三岔口　戰長沙　三娘教子　泗洲城　牧虎關　新安驛　滾釘板　九更天　金山寺

天仙茶園

十二月廿一夜演

三岔口　藏舟　草船借箭　桑園會　拿九花娘　雙合印

存衣再減價

服於本月初三日起減價售現照原碼二角五減七折以一角七五定於二十日爲止目下未售各衣尚多時値歲暮各圖售結據以廿一日起照一角七五之碼減以一角六分發售倘蒙仕商光顧速請移玉原處提揀是荷再二十日以前售出與看定各衣均照一角七五計算概不掉換退還合併聲明

公記衣莊告白　乙

展限拍賣

呢色嗶嘰船牌羽綾人鎗小呢六磅雙人假飛馬七磅藍人鎗藍三元八磅四洋房乾人鎗雙人彩人鎗紅魚龍五子登科藍三元紅三元假飛鳥原布九磅十二紅人鎗十磅藍人鎗紅三元十磅十二彩八鎗十一磅金三元市布十二磅人鎗松鼠冲花旗市布六十四線藍雙路燈藍炮台洋房毛光漂布七十二線紅雙路燈紅金星毛光市漂布八磅孔雀松鼠細斜文十五磅老八頭粗布金三元洋棉紗十四磅飛龍八鎗十四磅十二魚龍十五磅跑鹿神花旗斜文七磅藍三元紅三元藍八鎗八磅金三元挺市洋漂等貨此期仍展限至明年正月初九日到期用五天期庄票出清凡拍定貨者祈付定銀爲禱特此佈聞

光緒十年十二月十七日　元芳行謹啓　丙

帆船往寗波溫州

本行書帆船年內開往寗波溫州等處水腳相宜倘貴客裝貨請至本行面談

公生昌啓　乙

禮拜四拍賣

准於禮拜四點半鐘在本行內拍賣彈子檯一只洋琴床廚書檯椅中國磁器古畫玩花瓶東洋車舊錢廿蘇絲數十捆等什物不計此佈

隆茂洋行啓　丙

禮拜四拍賣

今日兩點鐘在寶善街戲館東首拍賣大烟館烟盤生財烟鎗紅木雲石榻床紅木檯椅三點鐘再拍大酒館生財自鳴鐘掛燈木器什物倘貴客欲意至期面拍

劉順記啓　乙

禮拜五代客拍賣

准念二日點半鐘在大馬路亨達利對岸同樂里內拍賣房屋抵款上等紅木檯椅禍木床廚雲石榻床古玩什物不計此佈

劉松記啓　乙

禮拜五拍賣

啓者於廿二日十一點鐘在天祥碼頭拍賣白相船一隻船內可設四榻槓棋一應俱全諸客欲買者屆期至該處面拍可也此佈

乾泰洋行啓　丙

瑪禮遜行啓

啓者祥隆辛麗泉租到瑪禮遜行老北門外直街西向鋪一間少欠租銀太多後至七月逃去至今數月並不見面所以將隆鋪內粗爛什物准于一禮拜內全盤拍賣以抵塡房租如拍賣不足抵塡房租仍向祥隆辛麗泉追究特此聲明

乙

寄售野叟曝言

野叟曝言一書向祇抄本然皆殘缺近在蜀中覓得原稿爲集鉛字活板縮成小帙而仍分其原編之字爲二十卷合訂十冊託申昌主人售焉並請於各外埠代銷每部收回實價洋銀一元正

瀛海詞人謹啓

潮天不壞

啓者本廠所製自來火近得秘藥即遇還潮天氣不致發軟現在所出者概以此藥製成故比從前之貨更加精好望買客將本廠所出之自來火與外洋來者比校即可知其妙也欲辦者請至三馬路大禮拜堂南面申報館隔壁向申昌書畫室價買可也

燧昌自來火廠啓

五四三溫火車糖發售

如貴客欲者或幾十包或零拆亦可價錢與別家格外公道請到本行帳房看樣議價可也大橋花園對門老太古洋行謹啓

甲

精製第一火酒

火酒一物久行中外均稱靈捷無比其性之猛恐有藥物是以愼其畏之故本行不惜重資務求精練成可用可飲之酒毫無毒氣惟飲者宜稍加淸水因此酒之力足而且久勿多飲誠恐中外諸能深信故准其包退銀洋庶可名聞宇內是所厚望也

乙

上海棋盤街利記行經理人匡子儀謹白

約唱會書

啓者三皇一教周朝年起武皇之子本業祖師周成王爲周朝得天下不伏與周公全遊各國開講平話勸民之後萬民頓開茅塞後天下皆伏唐朝之後有李龜年先生以作彈唱古今至本朝乾隆年吾道祖陳遇乾封御前彈唱入九流之內嵌碑立石吾道興也目今租界內有妓女渾入吾道在場彈唱宛是花鼓戲之類情實可笑所爲難分實爲可歎擇于本月廿一夜在四馬路聚仙書場會書一敘有師者命師領場試唱且等書之後分清玉石以便眞假將一等有師無師再報告白

乙

火船輪往吳淞

留雲火船刻與飛雲議定本月十六日爲始每日輪替開行如留雲九點鐘往淞則飛雲九點鐘回滬至下午三點鐘亦一往一來自後永以爲例並在東濮高橋兩處灣泊以便搭客起落特啓

乙

美國醫士告白

啓者今有美國儒醫費旭先生醫室在英大馬路十二號洋房每日下午二點鐘至五點鐘候診特白

甲

軍械出售

本行專辦泰西各國馳名鎗砲鋼鐵戰艦水雷快船藥彈硝磺銅帽電線水雷並製造濬河開礦一切機器本行選器惟精取價從廉新貴紳商賜顧焉

上海五馬路新泒利洋行啓　甲

招領彩洋

英正月份對號單已到所查得彩甚多望諸君即來兌洋遠處隨函通報亦望即將彩票寄下兌洋爲禱此佈

同春榮啓　乙

每逢禮拜二拍賣

茲者小行經手每逢禮拜二在寶順棧拍賣各貨在信和棧拍賣各貨均不限價特此佈

麥葛林行啓　甲

來稿

昭文縣書張芸局與門丁私塡府札一案屢列報中近聞黃明府正案並不深究反將楊宦子弟究辦屈陷廳雀黨內嗟乎楊姓名門世第好善爲懷遭此沉冤而楊巨紳緘默不言殊不可解抑或待其成案而再言也

乙

頭彩誌喜

英正月頭彩一萬八千五百六十八號係粤東城順安銀號得洋三萬元由香港本公司售出今售英二月票全張半張照市賜顧者請至棋盤街北首爲荷

萬寶源票行啓　乙

出賣照相機器藥水等

本行今有新到照相機器一切俱全以及照像藥水等無不全備如蒙紳商賜顧價極廉而貨極佳惟願姑試一次始知其妙

上洋老德記藥房啓　甲

杭州大井巷德記

本號開設有年蒙客賜顧交易照常外埠信購原班寄奉不悞並有外國各種藥水戒烟藥粉代售貢郵

藥水　乙

同春榮票行

今售英二月份呂宋票全張洋六元半張三元照算遠處函購原班回件幷售頂陳呂宋煙賜顧請至上洋四馬路中市

乙

大寶來票行

英二月份呂宋票全張六元半張三元分條照市兼收紅票格外公道商賜顧信購原局回件指明上海棋盤街中

乙

股單遺失

今失去同文書局成字壹百號圖書集成股單壹張又史字八十九號廿四史股單壹張已向該局言明作爲廢紙

吳瀚濤啓　乙

天源行英二月票已到

本行經售鉅彩數次已聲明前報今售英二月票仍照舊章不改全張六元半張三元分條照市賜顧者認明上洋棋盤街新洋房內

乙

咨照領彩

英正月份號單已到經本行售出各彩甚多遠埠除函報外得彩諸君請速來對號兌洋比衆格外公道

萬福來行啓　乙

英二月份呂宋票已到

本商由呂宋開設來申專辦按月呂宋票貝陳呂宋烟批發價宜零躉均可遠客函購由局原班回件四馬路棋盤街口

萬豐票行　乙

英二月票出售

每張洋六元半張洋三元遠處函購新指明投交不得亂送當即回件請認本行信封洋房圖爲記

四馬路廣豐老行棋盤街廣豐新行仝啓　乙

英二月份票

本行呂宋票按月出售每張洋六元分半均可紳商函購原局奉上請認明圖章無悞大馬路老旗昌斜過南首

利帳房啓　甲

呂宋票

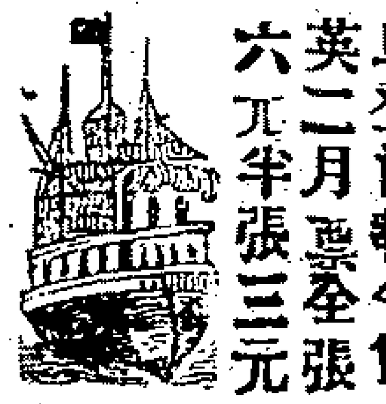
英二月份票全張六元半張三元分條足洋七角收兌紅票克已付現惠顧者請至棋盤街中市

利大行

呂商利大啓　乙

呂商天祥票行

本行曾售大彩早登前報今售英二月票全張六元半張三元



光顧認明公司輪船圖爲記奉贈年月單上洋棋盤街北

乙

上海老德記首起藥房運售泰西製造軍火藥水等

大中朝自剿平髮寇以來講究武備日益精良今值海疆多事之秋同仇敵愾於武備之事更宜汲汲勢不可遏當今之世全恃火械則官軍得力欲善其事必先利其器也今本藥房自運泰西各國製造水陸行軍鎗炮彈丸一切火械所用之藥水等無不兼有倘荷各省各局憲賜顧其貨逾格精緻其價格外公道如欲向外洋定購委小行代辦亦可謹將製造火械所用之藥名色甚衆不得盡載略開几種摘列于左

計開

路號泡特四　安的摩男　乾姆太舌根　鎗上倘色油　擦鎗油　硫礦　藥棉花　軋姆　刀傷藥　礦强水　酒精　火酒

香帥末呢失　羅四夫叮　裴拉鴨摩呢　脫兵炭　鹽硝　利士林　絨布　象皮膏　鹽强水　硝强水　平淨

上海老德記藥房啓　甲

屈臣氏創製戒烟精粉

天下馳名

戒烟精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期兢制洋烟之癮無碍吸烟之人令其自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不相同屢蒙中國列位大人獎譽並已京省馳名矣惟近日奸忌者佈散謠言似謂服此戒烟雖斷癮而難保無虞等語則大有負本局立心與中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人健飯身體日壯請看本局之憲濟全書卷首容君緝熙辨惑論自當了然幸勿爲浮言所阻致悞有志戒烟者之大機會也於本局實爲厚望焉本局所製戒烟精粉並各欵藥料馳名中外向蒙　皇子及各國官紳賜顧惠感屢有賞賚未能盡錄報生之匾額不過畧泐以表各　憲之德矣此粉每十包價銀一元正每包一角亦賣以廣善緣　諸尊請認明藥每封口有貼紅白黃三色龍麟件塔爲記庶免魚目混珠謹布○佛羅斯貢郎補益藥永蒙賣價讓以廣招徠　上洋英大馬路東屈臣氏大藥房啓甲一

上洋英大馬路屈臣氏大藥房泰西各種奇巧製藥器皿玩器什物發售

敬啓者余自道光二十二年到香港中環開張大藥房迄今四十載閱歷愈深方藥愈效溯洋人在中華賣藥者向以本藥房爲始創第一家即中華向洋人購藥者亦以本藥房爲最馳名茲常有眞好白蘭地喊酒士忌酒莊酒砵酒舍利喊哩等洋酒及呂宋名家未士偏些士所製士加烟荷蘭檸檬等水各等化學藥料製煉藥材器具外科合用器具治風癱半身不遂瘋氣箱精緻過水磨罇各欵料牙料眼鏡牙物料器具新鮮洋痘種各欵種洋痘刀試氣血球獨步小腸氣夾花露水漏隔水炭氣漏映相大小鏡銀粉噶囉頗等藥水器皿電鍍金銀藥水器皿鑄金銀銅鐵鍍小兒奶罇果子味糖菓試酒及糖水高低玻璃尺皆有發售兼有粧臺各欵玩物時樣各式什物與及所製各欵藥料各國名家所製諸般藥料不能盡錄如各省各埠貴客信購即托原班回件斷無延悞兼期清楚了事躉賣務照價廉讓　諸尊光顧請認明　甲一

稟准用龍麟件塔招牌爲記別人不得冒效庶免有誤屈臣氏告白

痱汗斑藥水　瘰癧子藥水　鷄眼脚枕藥水　心氣痛藥散　目疾各症藥水　寧神安眠藥水　塗面花露水粉　花柳搜毒水　延年益壽玉桂酒　十全大補精鐵丸　固本寧神丸　生髮香水　燙傷燒傷藥水　耳聾藥水　面生痲瘋疵點藥水　白濁藥水　藥丸　藥油　藥散　小兒咳嗽糖　和粉修容香水　立止牙痛藥水　婦科調經丸　玫瑰白粉水　靈效滋補丸　壯陽廣嗣丸　婦人產後補酒　固齒擦牙粉　羊吊癲癇藥水　安胎藥水　色思病花顛藥水　傷風鼻烟　烏鬚髮藥　玫瑰甘水　止痛藥水　鮮艷胭脂水香

每罇　每包　每匣

大半元　小三角　大半元　小三角　大三角　小一角　足三角　大三角　小一角　足二角　足一角　半元正　半元正　大一元　小半元　小三角　大一元　小半元　大半元　小三角　大三角　小一角　大三角　小一角　大半元　小三角　足一角　大二角　小一角　大三角　小一角　大半元　小三角　大半元　小三角　大三角　大半元　小三角　三角正　足一角　大半元　小二角　三角正　大半元　小二角　足一角　大一元　小半元　大三角　小一角　足二角　大三角　小一角

看書即知戒烟法

此書蒙　克王爺賜章鑒定　倉場督憲宗室鍾暨　上海道憲沈　賜序最奇者服藥後腸中積滯烟油悉由毛孔而出故能除心癮愈百病增飮食豐容貌冬月手足不冷夏天身體不熱鬚髮竟可轉黑旣痿復能種子每兩價銀一兩每癮一錢服丸三兩除根惟藥丸無凸凹形者即係假藥另有　狐騷臭藥每料一元三日除根　雀斑藥半元十日退淸　髮禿藥六角半月重生　淋癬藥等兩角　瘧　痢　瀉　目疾等藥一角賜顧者送書一本上海只此一家金陵另有一鋪其餘省城各碼頭並無分鋪上海北門外吉祥街如意街金陵城內土街口生生堂同啓　乙

管註重訂春雲閣尺牘

會稽龔未齋先生嘉道間名幕也所著尺牘四卷意氣豪邁吐詞奇橫大有王景略捫蝨雄談之概惜前人鐫板多訛閱者茫然爰爲重校付刊

春雲閣尺牘

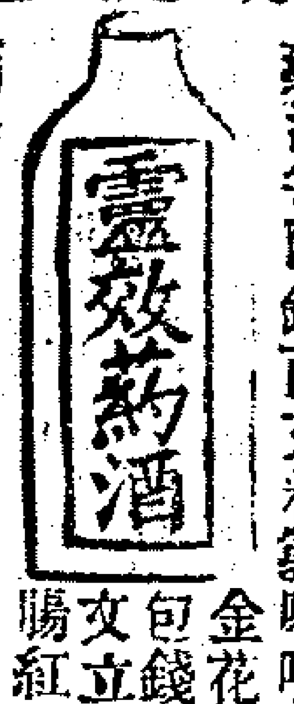
又因龔君與許君葭村最稱莫逆故與秋水軒合註之每部兩本足洋三角　乙

上洋仁濟醫館麥加圈對門管可壽齋書局啓

英正月對號單已到

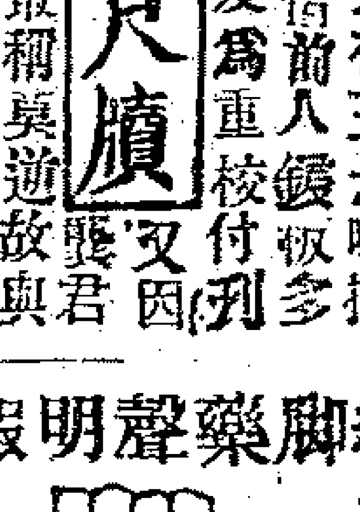
本行前售出英十二月二彩早經登明今英正月號單又到所有得彩諸君請來收洋遠處得彩者奉函通報新將彩票由局從速寄下以免信局封班遲滯爲禱　廣豐老行　廣豐新行　仝啓　乙

廣東鹿芝館



參茸三鞭壯陽酒雙料參茸衞生酒駐顏百歲酒除痰去濕酒俱每罇四角正號馮了性萬應藥酒每兩錢百文精製哮喘洋金花每包錢百文立止腸紅妙藥每包錢百卅文加重燕窩肥兒糕每斤二角雙料四角　上洋老巡捕房對門　陳家園監製　乙

纏脚藥聲明假冒



本堂印蓮散售已多年能稱靈驗者因其使脚纏緊不脹痛而易於尖小也每瓶五十六文又至妙散專治爛脚瘡幷纏爛之脚每瓶七十文祗在上海寶善街王大吉藥店一家出售其餘假冒　管號壽氏步蓮堂啓　乙

重栞國朝學案

宋元明均有學案惟國朝缺如茲將曾文正公原校唐確愼公鑑號鏡海所譔學案重栞計十二本每部價洋杭連紙三元二角毛太紙二元附讀禮小事記四角上洋五馬路文玉山房發兌　乙

地球錄思痛記

環游地球新錄四卷鉛板早售罄嗣有人翻刻近亦漫漶且多錯字今李君小池重刻木板用連史紙裝釘每部四本價洋八角思痛記二卷一大本每部二角均由上海申昌書畫室出售

機器造紙局告白

本局加工揀選上白棉料製造各式紙張俱極精美幷揍造各紙不論厚薄長短闊窄俱可代製限日應交至紙張之潔白堅韌幼嫩超出尋常價錢尤格外公道　貴客賜顧者請到上海外虹口楊樹埔本局面議爲荷　乙

生生堂再聲明

上海有假冒本堂招牌之店前已登明現有外面自立堂名而暗中假冒者似此以僞亂眞寄買之客無從分辨四方　主顧如交信局寄買須認誠實無欺爲要此佈　乙

喉症奪命丹

僕室人嘗患喉症方藥罔效醫皆束手氣剩一息後遇異人授此丹方症即立起因思便人即是便已不敢秘藏選辦上細貴品藥料合成售世惟內佐珍珠犀黃等味價值昂貴倘患喉間諸症欲起沉疴者倘所不計價值每瓶五分定價三十換計實洋一元五角購者請至新衙門後新仁慶里健行堂發兌　乙

上海電氣公司告白

本公司中局開在虹口乍浦路四十一號門牌現可出售伯剌思電氣機器大小各種電器燈幷可定包城鄉碼頭各處裝設電燈無論大小房屋亦均可來定如有欲知一切情形請向本公司經理人立德面議可也　甲

告白

竊思福音眞道普照萬方吾華城鄉市鎭偏立講堂講之者無不耳提面命而信之者亦多會意心領然於宣講時凡座中佳士有愛晤對坐談欲伸己意者不妨如願以償之茲擬另設一晤言書屋在四川路福利公司斜對面東首門口有第十號電線杆爲記以便有志者闡詳與理問難晰疑共臻明堂同享永福是幸　甲

保險鐵洋箱出售

本行新到保險大小鐵洋箱工極精妙價亦相宜各士商儘堪購辦以藏珍物而備不虞倘蒙賜顧請至本行面議可也此佈　乾泰洋行啓　甲

第一印泥

自東瀛帶來煉金印色夏不泛油冬不凝結洵屬文房至寶每盒實洋兩元上海四馬路大吉樓啓每逢禮拜一四登報　乙

奉送一月

本堂向在廣東開設數十年今分此上洋六馬路中市交易自製三香戒烟膏每兩二千五百六十發四膏每兩一千二百八十此膏裝在鎗上呼吸每兩奉送一錢諸公光顧另仿單註明遠處托妥局寄奉指明壽星爲記不悞　三房詹誠德堂啓　乙

只此一家

英二月呂宋票全張六元半張三元蒙遠近紳商賜顧請認小行圖記指明上洋二馬路中市原班回件無悞　萬寶來啓　乙

萬福來票行

英二月份呂宋票全張六元半張三元遠處函購請指名小行幷驗回件圖記庶免魚目混珠在上海英大馬路中市　乙

彭誠濟添置戒烟丸

本堂向設姑蘇閶門內朱仙洲巷發兌極眞參片久已馳名今添置極眞參茸定神戒烟丸每兩八百四十文如烟癮一錢服藥五分五日後逐漸減其效如神　乙

新到

本公司由外國馳名行家定做上頂保險大鐵箱堅固異常又有極係靈巧水龍等俱是由外國運來發售此佈　穎利公司　甲

顯微鏡出售

啓者本號自外洋帶來大號顯微鏡徑長外圍尺四寸每面計洋一元二角如欲購買者請來面議其價格外克己此佈　三馬路大禮拜堂南首申報館間壁申昌書畫室啓

大呂宋公司英二月份票出售

英二月份票出售全張六元半張三元在華歷正月初四日呂宋開彩頭彩三萬元二彩一萬二千元三彩五千元餘彩一概照舊諸君欲望新年得彩者宜從早購時近年關倘票無多遇則防售缺此佈　大呂宋公司分設各行列後

立發　盈利　廣和　天成　必得　協記　萬有利　萬勝祥　同得利　乙

治喘斷根九製蒼朮丸

余見世之治哮喘者按症擬方暫愈則易斷根爲難何也蓋喘治喘實脾燥濕僅治其標究未深知其本緣夫痰飲停蓄日積月累留匿於中結成窠臼外無所觸伏而不泄一遇外寒牽動內積發作遂致肺竅壅塞中氣隔絕甚至手足無措呼吸難通此喘之所致實水之爲累也明矣當其喘作胸痛便急面赤服藥無靈遍投以寒熱溫涼諸藥格格不入從權治之惟有設法大吐乃得

包治哮喘斷根丸

稍安可知治喘必先治水必使水之害清然後喘之患息余少年嘗患此病屢醫不能斷根後遍覽諸書搜得九製蒼朮丸一方如法製服其病若失原此丸之用法在培土制水土旺而水自無橫專治其源自然脾土健運痰飲潛消哮喘之病永無復作但王道無近效必當喘未發作之前預爲服食由漸乃可奏功若臨喘服之無濟也服丸多少視乎症之重輕隨時服之輕則二錢重則三錢自見奇驗竊見哮喘之苦人甚矣余經見效不敢自私用製此丸公之於衆亦欲使斯世同歸方便云爾每兩價洋角半 廣東邇遐齋蠟丸號分設上洋英老巡捕房對門〇另有暫治喘洋金花每兩錢五十文 乙二二乂

上海同文書局石印各種書帖發兌價目

本局招印圖書集成廿四史兩書已印就廿四史內陳書史記前後漢書兩圖書集成已印就目錄所有取書換單等由迭次登報諸附股諸君均經鑒及但兩書部數仍未滿額如合意者請早前來定印可也現在續印三國志及藝術典不日亦可次第告成此佈

碧血錄分裝五本每部洋一元
爾雅圖分裝二本每部洋六角
毛詩稽古編八本每夾洋二元
四書味根錄二本綾匣洋二元
宋版唐人合集八本一元四角
殿本篆文六經四書十本二元
殿本康熙字典六本夾版三元
佩文書畫譜十六本兩匣七元
說文解字雙聲疊韻譜二角半
宋本切韻指掌圖一本洋三角
御批通鑑輯覽十六本洋六元
合肥李光祿愚荃詩集洋三角
廿四史內陳書六本布匣二元
史記二十六本四匣計洋十元
前漢書廿二本四匣洋十二元
圖書集成目錄念本兩匣十元
殿本子史精華八本木夾四元
蜀本孔子家語五本布匣一元
聶本三禮圖二本布匣洋一元
鍾刻韻史讀本一本計洋三角
詩句題解彙編四本布匣四元
漢書蒙拾分裝兩本價洋四角
洗寃寶鑑裝一本洋一角五分
文選課虛裝訂一本計洋三角
大悲神咒綾匣每部計洋一元
花甲閒談四本每部計洋八角
後漢書廿八本四匣價洋十元
何太史楹聯洋五角未裱二角
玉堂楷則每冊七角未裱四角

蕭選韻系二本布匣計洋一元
新編螺備說詩一本價洋三角
聖廟典禮圖考四本布匣一元
孫鳳居篆書百體千字文三角
淩烟閣功臣圖像一本洋三角
陸操新義二本布匣價洋一元
黃齋小品畫譜兩本布匣兩元
快雪堂法帖五本布匣洋二元
舊拓皇甫君碑綾面計洋一元
趙文敏墨蹟洋八角未裱五角
劉文淸墨蹟洋八角未裱五角
成親王墨蹟洋八角未裱五角
何太史墨蹟洋五角未裱三角
鐵將軍墨蹟洋四角未裱三角
管夫人小楷金剛經墨蹟五角
戴文節臨顏魯公墨蹟洋二角
馮展雲中丞摺楷千字文六角
張文敏臨九成宮二角裱三角
王夢樓墨蹟洋四角未裱三角
汪巢林墨蹟洋三角未裱二角
宮靜夫墨蹟洋六角未裱四角
易筋經圖附八段錦圖洋一角
文章潤色裝訂一本計洋四角
典林瑯環四本綾匣一元六角
試帖玉芙蓉四本綾匣洋五元
幽窗雪鴻圖每部計價洋一元
九歌圖每冊洋五角未裱三角
錢十蘭篆聯洋五角未裱二角
樂毅論每冊洋二角未裱一角

分售處本埠發售俱由英大馬路耕餘樓書局交兌一在京都正陽門蝎子廟慶隆店高文軒翁一在廣東天平街廣百宋齋及各省書坊均有代售

同文書局啓 乙二八乂

立斷烟癮純白精粉出售

太子太保六學士七兩江總督二等恪靖侯加一等輕車都尉左宗棠題贈

佛心濟世

老德記大藥房雅鑒

謹啓者本藥房凡所製丸散膏丹以及各項藥水固屬著名遐邇惟戒烟白藥粉藥丸精水糖片尤稱神奇功居第一而各處戒烟之藥巧立名目雜出其間雖獲効者非無其人每有因此而轉生他患推本求源皆因藥之不精製之無度且其中攙和烟渣之故耳今本藥房苦心博究煉得純白戒烟精粉藉以濟世故其價廉而性亦和平務使戒烟 諸翁服之癮立除則精神漸充毫無他患且能扶元補弱此粉可謂良醫者歟每封計足洋一角正 甲卅

上洋大馬路東首老德記藥房謹啓

寧神安眠養血藥水

嘗謂人身如一小天晝則起而夜則伏陰陽合度氣體康綏此理之確鑿無疑者也人如心腎交虧神不守舍則日覺倦疲夜難就寢久之形神消耗精血漸耗而覺得頭輕足重至此地步勢成莫救矣今本藥房秘製寧神安眠養血藥水急取服之不特追遂黑鼾抑且培養精血藉此藥而回春者不勝枚舉耳 仕商賜顧務認招牌爲記切切 服法臨睡之時用溫水半調羹和藥水二匙服之自效

上洋老德記藥房謹啓 甲卅

枸杞桑椹清補露

此酒釀成氣味甘香養身者每日隨量酌飲若干養顏潤體轉老還童延年益壽百病不侵乃係桑椹枸杞子清補之味釀成幷非燥熱之品不拘老少男婦均可常飲倘若帶進酒館侑酒呼觴實非五加皮玫瑰露之類所能步其後塵也據本草載枸杞子甘平性潤滋腎益氣生精助陽強筋健骨袪風明目利便消渴桑椹味甘功惠補水利五臟關節安魂鎮神常食令人烏鬚黑髮聰耳明目足徵此酒之功實非淺鮮也每瓶錢二百四十文

棋盤街北首廣東梁愷悌啓 乙〇乂

天成對號單已到

英正月份對號單已到本行售出二彩幷上附彩早列登報二彩售於杭州某號轉賣與某財翁合得洋一萬二千元囑勿書名上附彩在無錫永和信局轉售與永興仁張萬興二木行合購半張下半張分條售去今查號單上售去五六彩及小彩甚多未便細錄此佈 乙二乂

呂商天成行謹啓

對號單已到〇速來兌洋

昨接英正月對號單經本行售出五六彩各一張得主姓名繁多不及細登遠處着

呂商豐和行

彩速來兌洋〇今售二月票現存無幾快來購取如蒙來件指明上洋棋盤街北首中市 乙二三乂

對號兌洋

英正月份對號單已到查本月頭彩由香港售與粵省其二彩從申地售於杭城三彩售與漢口其餘中小彩各號得中頗繁不及細錄除遠處函報外祈速來對號兌洋是盼此佈

呂商 天成 廣和 萬有利
必得 協記 萬勝祥
盈利 立發 同得利
同啓 乙二三乂

三彩聲明

本行所售呂宋票屢獲頭二三彩此衆不全共見共聞雖蒙得主鴻運實是小行光彩英一千八百八十五年正月票又見得中三彩半張售與一姓半張分作五條現今二月票已到倘然諸仕商要想發財者祈請速來購取可也

漢口華記行紗普啓 乙乂二乂

呂宋票

英二月份票全張六元半張三元分條足洋七角遠近賜顧請至四馬路口老巡捕房南首便是 乙二三乂

必發行

呂商必發啓

活人無算

此丹崇治楊梅結毒魚口下疳一切毒症無論遠年近染服之立效並能

續嗣久名中外每服洋兩元信局函購一律 乙二〇乂

局設盆湯衖
閔小樓醫寓

始創龍涎斷根哮喘丸

凡患哮喘每服十四粒喘則立止再發再服數次斷根每瓶錢三百文並有雙料哮喘洋金花裝在烟筒作烟呼吸喘則立止每包錢一百文一分寄九江廣泰源洋貨店〇江西省城磨子巷羅春台發兌

棋盤街北首
梁愷悌啓乙二〇乂

出售告白

啓者本行有公司運來各種新式金表銀上等名表皮完鐘華字打開鐘各樣什物等貨如蒙光顧請認本行招牌不悞此佈 乙乂

上海天津增茂行啓

廣發二月票

全張半張分條價照大市得大彩名隱准不登報併

廣發

送年月繪圖要覽茶信致四馬路 乙二三乂

梁愷悌始創燕窩肥兒糕

此糕作點心常食大人開胃健脾小兒能去五疳積滯有病治病無病肥兒每包錢一百念文一分寄九江廣泰源洋貨店〇江西省城磨子巷羅春台發兌

棋盤街廣東梁愷悌啓乙二〇乂

輪船往東洋等埠

啓者希魯西麥魯輪船於禮拜四即十二月廿一日下午二點鐘開往長崎西門舍革神戶橫濱等埠小包收至二十下午四點鐘爲止搭客票出至開船之日正午十二點鐘爲止在船買票須照定價加十分之一如 各寶號欲裝貨搭客者請至本行訂定可也此佈

十二月十五日三菱公司

二彩附彩登明

英正月對號單已到本行售出二彩附彩第一萬二千三百四十號半張係興仁里蔚豐厚票號楊君又半張本埠陳君全得其餘四五彩並小彩甚多不及細載遠處專函報外請諸公對號兌洋特此誌喜

萬寶來啓 乙乂二乂

押衣減本發賣

啓者本行今有押款衣裳逾期未贖現因歲暮急欲清款情願照押本洋每元七折無扣其衣皆上等重料緞紗羅紡棉夾單衣羔皮狐皮窩刀種羊等一切皮貨皆有照押本七折零賣眞乃罕遇本行因押款衆多難以久延定于禮拜五起十天爲止諸君光顧請移玉四馬路第一樓斜對門洋式房屋便是

保家行啓 乙二二乂

老涿記發財票

英正月份大彩已登前報現售二月票全

涿記

張半張分條價照大市來信註明四馬路 乙〇二乂

天下多奇事

余素患肝氣每逢發時甚爲痛苦屢延醫服藥總屬無用近得表兄梁君回閩云彼嗜烟已久更患肝氣甚重因欲戒烟故在滬北積善堂購買鎗上戒烟藥裝鎗吸食豈知吸一月後非但將烟戒絕連肝氣亦愈矣思之甚屬不解後檢閱該堂仿帖始知非但可戒烟癮兼可療肝胃氣遺精肚瀉等症故勸余亦吸藥烟數筒以治肝氣但余素不食烟故尙遲遲不信然因見表兄戒烟之後面果轉紅貌亦肥胖想戒烟既如此靈驗諒療肝氣定非虛語故勉吸三筒頓覺肝氣和平通體爽快從此飯食更增肝氣竟不復發想戒烟不用丸散而可戒絕已稱奇事今又可療諸疾此眞奇而又奇者也余感其惠特書此爲天下諸君告該堂現寓申北老旗昌後棧生綢號寄售

福建太史第林啓 乙二二乂

熙記呂宋票

今售英二月份票全張半張分條照大市並售呂宋歷送禮紅茶遠神商賜顧函購原班奉上無悞上洋棋盤街熙記乙二二

上海老德記白藥粉戒烟效

余年三十餘氣體素强向無疾病自安硯金臺推署同幕諸友讓吸洋烟始吸則精神充暢較勝平時繼則偶因勞乏隨吸幾口便覺忘倦不疲漸至上癮夜不成眠蓋不思食逾年來肢體委頓直若傴僂而覩枯焦已同死木親友久別相逢莫敢相呼鏡影自寢回憶實深回恨覓成方而戒癮不數日即艱苦難持求奇法以斷烟甫經旬易生他患是有必戒之志苦無必戒之方日就因循受毒益甚同治十一年承海關總稅務司雅意殷拳為賜老德記戒烟新藥得白藥粉一種予初以此藥來自外洋恐澀彌術未致經嘗嗣以烟膏不繼飭价代賺於市値大雨价阻未歸一時癮發精神抑鬱多怒寡言涕淚交流冷汗遍體有强忍片刻而不能之勢無已恩及總推贈之白藥粉用溫水沖服三包姑試其可禦癮否乃甫飲入肚便覺騁間發騃漸至周身舒暢精神頓勝於先較吸鴉片烟强足百倍因之入夜又沖服一次及次晨大外爽利食量倍增氣體充足眠食安穩為吸烟以來得未曾有遂從此服白藥粉而不復吸黑土烟矣每日吸烟三次每次需烟一錢餘初服白藥粉日需九包月餘每日減至八包又月餘減七包半年後遞減至一日兩包後立志保身得二日一包久之脫然無累亦未因此而生他患噎近時各賣戒烟藥幾徧寰埔售藥非參茸熱昧即烟灰為主恐受一搗苦楚久則戒而復開兩次三番烟癮更長甚至多年大癮以茶膏等藥限日强斷因而廢命者均屬可虞徇不如是白藥粉一種登時沖服即不思烟既無後患更不復萌心癮蓋不受苦楚不受磨難自不致半途而頓改初心也惟減藥之速遲則覩乎保身之久暫達者自明其理予因身親所歷特誌頗末於茲實為斷癮者指津梁非為售藥者大標榜也願有志戒烟諸公濊游迷津早離苦海予之言豈無裨於世哉

光緒二年　月　日北平復甦人自誌

右信係由海關總稅務司轉寄於本藥房故錄之以呈衆覽緣本行戒烟藥粉僅專治烟癮一病於他疾無所見效且戒烟藥原為本行所創製馳名遠邇已有多年此後各藥雖林立而類皆假仿本行之方所少靈驗而反或有害身之虞各貴客其慎之為幸敬凡買戒烟藥粉務期查明包子須有老德記圖書印其上始可深信無誤每六十包計洋一元正

光緒三年新正月　日　上海大馬路老德記藥房告白　甲×

愧非瓊報

蓋聞心存活國乃良相之謀猷志在壽人是名賢之事業僕體質孱弱調理失宜以致玉鎖常遺遂令腎經不固四旬已屆一索未占苦口徧嘗歷造青囊而乏術精神因憊時思白晝以酣眠去歲偶閱申報見梁愷悌堂刻有乾健丸據其所說功效恰與賤恙相符遂即往購吞服數月病果安痊既頑體之堦强復麥熊之應兆此眞香林秘訣橘井靈丹製煉精微自必全憑乎手段藥材道地却無吝惜乎多資洵為指路之南針啓關之妙鑰也

蘇若灝啓　乙二三×

公記牛棚售價分派

本公司前經會商售與洋人未士槐議定實價英洋三萬零五百元業經登報請來掛號訂至初十日為止今與洋人立約先收價洋七千元每股先派七元請股友於十八日以後携票向招商局陳輝庭處兌收餘俟地基道契換給找價分期交足再行登報開奉

十二月十五日公記謹啓　乙二三×

鉛皮出售

茲本廠存有鉛皮捲每尺六磅重其貨要全捲出售不能零剪如要者望請至申報館同明可也此佈

江蘇藥水廠啓

只此一家並無分出

啓者本莊自由香港分設上洋開張以來專運呂宋票呂宋烟廣東各省馳名梁四遠丸散膏丹藥酒發兌歷有年矣惟呂宋票買三五張價錢不二發行以三十張起碼價可便宜呂宋烟上等貨五百枝每箱五元半每百枝一元二角丸散照板單價錢不二發行一百洋起碼九扣如蒙仕商賜顧務祈認明招財童子為記

抛球場萬勝辦啓　乙二×

良藥益大

賤體烟癮不到十年身體單薄多病冬月畏冷去年十一月試用上洋詹誠德寶堂發四戒烟膏一月之外果然能除烟癮余初心不過聞友言賺歸試試非欲定想戒烟真意外之喜也今年身體精神十倍於前所有毛病皆愈非此戒烟靈藥何也特書數言登入報中揚名四川開縣同昌祀莫禮三敬啓　乙×二×

收買舊貨

茲本局收買爛蔴包蔴繩帆布幷中外舊紙如有外國字者亦可但要俱無華字方合倘有此等貨物請到本帳房面議為荷　×三×

上海機器造紙局啓　乙

寄售秘製止痛藥水

啓者本行所有大美國百里得米司醫生寄售秘製止痛藥水兼治癆疾傷寒筋骨疼痛湯火刀傷蛇蟲咬刺各等症已蒙外埠諸君爭先購試無不應用如神立時見効當此時屆酷暑如一時腹痛絞腸吊腳霍亂肚瀉服藥難立能見効惟此止痛藥水治之百不失一仍恐未及遍知用特登報俾得遠近咸知此藥水之眞妙　甲×

上洋大馬路晉隆洋行啓

機器軍械出售

啓者本行在滬專辦軍械歷有年矣屢蒙各省各局委辦一切貨價無不相宜近來英國製造之法較前更屬精巧今有新式鋼鐵大砲來福洋鎗大小銅帽粗細火藥挖河機器大小各種俱全倘有貴客紳應需各種各式新至小行觀看面議價目格外公道特此佈聞　甲×

同治十三年六月　日

地亞士行啓

保德蘭四門町堀出售

才倍齊利惠脫噠勃勤特四之四門町較別種均高久已馳名今運銷中國如欲賺或定辦者請移玉來行面議可也經手中國各處義記洋行啓　甲二三

索欠反被欠索聲明

啓者今十一月廿一日張順卿即張子卿自晋洋四十二元借票交閔茂關約定年終還清詎張子卿暗赴法公堂捏控張順卿已經亡故殊不思經中尙在一人兩名豈能推托不料張子卿胆敢於本月初九日將閔茂關扭交法捕房即于十二日蒙翁太守訊斷豈知張子卿奸刁異常供稱伊弟張順卿已故反供閔茂關欠張子卿洋四十二元竟將閔茂關押繳蓋閔茂關鄉間愚夫一到公堂未呈借票不出一言以致索欠反被欠索礙屬情理難容索欠難索不得不聲明實在使人咸知　乙二三×

外國綢緞花絨

本公司新由外洋運到各色花各外國綢緞及時花各色花絨又繡花各色大小絲巾及大小手套絨襪色白絨毡毯出售　士商賜顧請至本公司樓上面觀其花色眞所謂光彩耳

福利公司　甲二三

棉花藥

本廠有硝强水及貴强水合於製造棉花藥之用與平常所用者略有分別細各　貴官紳辦者請至新閘大王廟對岸本廠面議可也此佈

江蘇藥水廠啓

屈臣氏

嫩容玉液　皎如玉樹臨風前

凡人本來面目有好有醜惟容色可以修好也無如難得其妙法以修之故當北風撲面更易老人顏色本藥房因考究最滋潤之物配入妙藥製成此玉液香如玫瑰令人探之容色光彩嫩滑肌膚宜於隔夜以些塗在面上令其自乾早起揩面更覺見效所有瘢癧瘢點晦氣除去凍瘃爆拆等患無虞皺嫩容第一妙藥也此藥先經試驗於西人今特售與華人故牌子兼用外國字識者重之請認龍鱗件搭招牌為記

每瓶洋一元正　甲二〇一

上海英大馬路屈臣氏大藥房發售

專治一切風濕膏藥

自古風為百病之長而風兼濕為禍最烈如風寒濕氣襲於經絡則筋脈拘攣骨節疼痛四肢酸痲行步維艱而醫者束手其禍患已不堪設想矣本藥房異製風濕膏藥能搜風祛濕驅疼定痛功稱獨步神效異常馳名遐邇如胸腹飽脹痞塊等症此膏帖之漸漸消散矣倘蒙仕商賜顧務認牌記至囑每張大五角小兩角半　甲二三

上洋老德記藥房啓

	十二月二十日	原價
招商局新股	三十八兩	一百兩
仁和保險	廿二兩	五十兩
濟和保險	廿二兩	五十兩
平泉銅礦	十六兩	百零五
開平煤礦	卅五兩五	一百兩
自來水老股	廿九磅	二十磅
電氣燈	十兩	一百兩
賽蘭格點銅	十一元	一百元
公平繅絲		一百兩
鶴峯銅礦		一百兩
中國玻璃粉		一百兩
牛奶	廿四元	一百元
旗昌機碼頭	五十二兩五	一百兩
叭喇糖公司	十七兩	五十兩
上海保險公司	十六兩	五十兩
駁船公司	四十兩	一百兩
金州煤鐵礦	五十五兩	一百兩
池州煤礦	六兩二五	廿五兩
沙岑開地公司	十兩零七五	卅二兩
施宜銅礦	三十六兩	一百兩
承德三山銀礦	六兩	廿五兩
白土河銀礦	八元	七十五
貴池煤鐵礦	十五兩七五	廿五兩
火車糖	五十元	一百元
烟台繅絲	五十兩	二百五

十二月二十日錢洋並滙銀票行情列左

新會劃收市　七錢三分三厘
本洋　七錢七分五厘
銀拆收市　借
洋找頭　七錢三分四厘
錢找頭　一千一百文
卡錢　一百四十八千文
衣牌　一千一百文
銀行現銀票　四先令十一辨士
六個月期票　四先令十一辨士五八
又四個月期票　四先令十一辨士半
商人票六個月期　四先令十一辨士七五
又四個月期票　四先令十一辨士三八

十二月二十日進口船禮拜三

宜昌　輪船　由寧波　太古公司
北京　又　由香港　禪臣行
卜卦拿　又　由香港　英公司
泰和　又　由長江　怡和行

廿一日出口船禮拜四

希爲西麥鑑輪船　下午二點鐘往東洋等埠　三菱公司
泰和　又　晚往長江　怡和啓
江表　又　下午往寧波　旗昌啓

廿二日出口船禮拜五

時和　輪船　晚往厦門汕頭　怡和啓
萃利　又　往長江　麥邊啓

廿三日出口船禮拜六

亞基厘士輪船　早往香港等埠　老太古
華安　又　往長江　福記啓
北京　又　晚往香港粵省　禪臣啓
江裕　又　往長江　旗昌啓

廿六日出口船禮拜二

拱北　輪船　往烟台　旗昌啓

廿八日出口船禮拜四

永清　輪船　往香港省城　旗昌啓

光緒十年十二月初一日京報全錄

宮門抄○發抄○旨四道○直督李 奏爲河工合龍懇請給獎摺○又 奏爲神靈默佑請頒藏香片○又 奏請獎勵片○大臣克 奏爲陳明勘擬游牧地界摺○大臣邊 奏爲知府差竣給咨赴甘片○十二月初一日內務府國子監廂紅旗值日無引見○福錕假滿請 安○內閣奏派驗放之大臣 派出六額駙延煦畢道遠周德潤○吏部呈進月官卷○關防衙門奏初八日 大高殿拜表載瀾行禮○召見軍機 皇上明日卯正二刻至 大高殿拈香○發抄

鹿傳霖奏河南城守尉斌傑請暫緩 陛見奉 旨斌傑着毋庸來見該城守尉既無承辦緊要事件鹿傳霖代爲陳請殊屬非是着傳 旨申飭欽此○楊昌濬奏儘先守備傳德貫補 台灣嘉義營守備奉 旨兵部議奏欽此○又審明舒洸等聽從聚黨結盟等案定擬奉 旨刑部知道欽此○李用清奏擬定報銷省章十六條奉 旨該部知道欽此

○○大學士直隸總督一等伯臣李鴻章跪 奏爲東明黃河南隄中汎漫口已搶堵合龍現將大隄壩各工趕辦完竣恭摺奏祈 聖鑒事竊東明黃河南隄前因奇險迭出人力難施致中汎十一二鋪於七月十三日漫刷成口水入越隄以內將越隄南頭冲破由竄溝四道下入山東荷澤縣境仍將大溜掐歸正河經臣專摺奏參即飛檄候補知府桂本誠會商署大順廣道許鈐身趕速籌辦其時秋水方盛勢猛力強溜將東掣該道等督率員弁於驚濤駭浪之中先將竄溝兩面進占晝夜搶堵竭力挽水西注即於七月二十五日竄溝四道一律合龍並將大隄越隄裏頭盤築堅穩其口門迤上自十一鋪起至越堤中段止應築圈埝一千一百餘丈亦經附奏大略仍聲明竄溝既合並築圈埝攔束漫水東明荷澤境內皆可斷流其大堤缺口俟霜降後水落察看補還在案旋據報圈堰工程於八月十五日趕辦竣事竟無涓滴滲流惟原來大堤溜已走入若照舊補還需費過多修守亦靡巨款應退後按築藉可展舒計自口門迤上第十舖老堤起下挨越堤壯頭止共長一千三百餘丈築頂寬三丈底寬九丈高一丈內有六百二十丈即以圈埝加倍作堤又自南堤裏頭起下挨越堤頭並下挨十五鋪老堤止加築順水壩二道共長七百餘丈頂寬六丈底寬八丈四尺至九丈二尺高六尺至八尺其南堤裏頭即作爲上游挑水壩並將春閒所築挑水壩加幫壩基埽靠二十餘丈斜築護埝五十餘丈各壩均擬要下埽或數十段不等臣核其所擬甚合機宜當飭分投與辦適値風雨時作繼以霜雪施工極難仍嚴勒限其不准稍有遲悞該員弁等寢饋泥淖胼胝經營夜則燃炬未休早則帶星而作懲勸兼施衆情交奮即於十一月初五日將大隄一千三百餘丈順水壩二道並壩埽護埝及廳下埽段趕辦完竣臣已飭委新任大順廣道張陰恒前往驗收伏查東明黃河南隄關係東南運道農田大局必須及時堵閉方免春汎泛漲橫流爲害臣迭飭妥籌搶辦幸于十餘日之內先將竄溝合龍一面趕築圈埝不使漫水東注前據該道許鈐身轉據山東荷澤縣稟報亦惟距運河較遠且荷澤以下皆無水患今大隄壩埽各工亦均尅期完竣越隄內積水並已抽放涸復堪以仰慰 聖廑仍令該道廳等將善後事宜認眞經理此次大工祗湊撥公款銀十萬九千五百餘兩前於堵築竄溝圈埝時已奏明飭總局於江南協餉內撥給一萬五千兩續由該局撥給五萬四千五百餘兩並飭藩司於地糧項下籌撥四萬兩以濟急需向來各省黃河大工動糜數十萬巨款臣嚴申厲禁格外核減不准絲毫浮糜今所用僅止此數較之例價所省不少應請照歷屆奏准成案核明確數開單奏報免造細冊以省繁費二品頂戴署大順廣道候補道許鈐身堅任勞怨督辦迅速又能撙節經費擬請 勅部從優議敘前請將廳員天津府河捕同知調署東明同知朱璪復督帶練軍記名總兵韓鳳昌暫行革職留任協防之東明縣知縣張宗沂會辦之候補知府桂本誠摘去頂戴該員等深知愧奮力挽狂瀾桂本誠會籌督率尤臻勤妥已恭逢 皇太后萬壽十月十一日 恩詔寬免處分自應均准開復其餘在事人員始則躬蹈厄險搶堵合龍繼復趕辦大堤各工冲冒霜雪不辭勞瘁異常出力擬懇 恩准其擇尤酌保從優給獎用昭激勸大名本少河員今因工程緊要係就近參用地方鹽務及未經驗看已指他省之員紳應照案一併獎敘俾免向隅理合恭摺由驛具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹 奏奉 旨已錄

○○李鴻章片 再據該道府許鈐身桂本誠稟稱七月失事後秋水方盛抽刷竄溝滔滔東注且地勢北高南下挽堵綦難幸蒙 金龍四大王化身臨工十餘日內將竄溝堵合嗣後河水迭漲洶湧異常屢入越隄盤旋沖埝根下埽段隨鑲隨蟄更陰雨連綿十餘晝夜成敗在呼吸之間又蒙 金龍四大王陳九龍將軍臨工大溜漸向外移始可撒手搶辦黃大王臨工月餘今猶未去仰賴 神靈默佑俾得全工告成稟懇照案請頒大藏香前來合無仰懇 天恩俯准頒發大藏香十枝由臣轉發許鈐身桂本誠祇領敬謹詣廟祀謝以答 神庥理合附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏奉 旨已錄

○○邊寶泉片 再新授甘肅甘州府知府饒應祺前因委辦清查差徭事務未便遽易生手當經奴才奏留暫緩赴省奉 旨允准欽遵在案茲該屬差徭業於十月初旬一律查辦完竣該員現無經手事件自應給咨赴甘聽候飭赴新任以重職守除發給咨文並咨吏部外謹附片具陳伏乞 聖鑒謹 奏軍機大臣奉 旨吏部知道欽此

○○奴才克蒙額等跪 奏爲遵 旨勘擬土默特達拉特兩旗互爭游牧界地現據圖案劃[illegible]達拉特貝子任聽屬員狡展請將貝子交理藩院議處並將協理台吉等先行革職聽候遵斷恭摺 具陳仰祈 聖鑒事竊奴才等遵 旨前往會辦土默特達拉特兩旗互爭牧界一案於九月初二日已抵包頭鎭濱臨黃河地方伊克召署盟長貝子札那濟爾迪先抵包頭鎭駐候奴才等即于次日由包頭鎭地方先往履勘河道界限後傳集兩旗人證會同伊克召署盟長貝子札那濟爾迪公同[illegible]數次土默特有圖有案達拉特呈地圖二張並乾隆五十一年欽差侍郎賽音畢里克圖奏照前定黃河舊行之地爲界奉 上諭[illegible]據稱此外並無案卷據土默特聲稱[illegible]有乾隆五十一年奉此 上諭核其兩旗各呈地圖所開地名互相參差而土默特稱黃河舊渠在南新流在北達拉特圖稱黃河原渠在北新汝南流各指河渠流亦有不同奴才克蒙額奎英再四商酌暨經前任將軍豐紳前擬報院查出乾隆年間分劃烏拉特土默特界地或案自烏爾巴齊村鄂博以東地土斷歸土默特游牧地土[illegible]特謂補粮地[illegible]案聲明廢[illegible]洇出仍給土默特作爲游牧[illegible]非循此勘彼覓無所憑現在黃河南流仍歸舊槽北岸已經洇出淤地假應[illegible]案[illegible]歸土默特游牧即擬照[illegible]劃分兩旂界限當將兩造傳集面爲指示詳加開導乃達拉特旗貝子等並不遵從且勘斷兩造界限該署盟長貝子札那濟爾迪極稱公允復經該署盟長經行傳集達拉特貝子等逐細曉示仍復違斷狡執似此一稱新渠在南一稱舊渠在北各執一詞奴才等以案關理藩院奏奉 諭旨即親臨履勘秉公究辦遵即復往親履查勘並詢訪土人僉云黃河舊渠在南新渠在北土人所言自無迴護瞻徇似尙可信擬即照乾隆九年土默特與烏拉特旗互爭界址奏定成案由色爾照垅堆即烏爾巴齊東北土默特旗所屬福徵寺管業地方南界現以黃河劃界河南爲達拉特旗游牧河北爲土默特旗游牧而該達拉特旂貝子等並無呈出確實憑據一味狡執不遵約束而該貝子索特那木棚素克甫經襲職未諳公務任聽協理台吉綽克圖恭奈等妄行狡賴希圖霸佔若不示以懲儆何足震懾其心致案無了期請將達拉特貝子索特那木棚素克交理藩院議處並將協理台吉綽克圖恭奈巴圖那遜先行革職以便聽候遵斷庶期案歸速結再此案正在陳奏時値 皇太后萬壽聖節未敢據陳具奏稍遲合併聲明所有遵 旨勘擬兩旗互爭牧界並請將貝子交理藩院議處協理台吉等先行革職以便聽候遵斷緣由理合據情陳明伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示遵行謹 奏請 旨軍機大臣奉 旨索特那木棚素克着交理藩院議處綽克圖恭奈巴圖那遜着先行革職該將軍務當秉公查核奏明辦理欽此

○○李鴻章片 再准吏部咨修辦熱河 避暑山莊 宮牆泊岸堆撥及挑濬武列河加築閘水草壩各工出力人員應照嚴核保舉章程不准保獎等因臣查上年熱河山水暴發武列河大溜西趨冲決石壩千數百丈塌壞 宮牆二十餘丈並泊岸堆撥多處勢甚岌岌 園庭爲列聖巡幸之區尊藏 手澤御物迭奉 諭旨興修當飭候補知府陳慶滋等妥籌辦理惟工程甚鉅偏地水流不斷搶做甚難且口外與內地工料皆不應手該員等不辭艱苦胼胝經營克期蕆事節省經費銀一萬數千兩六月初各處大雨山河盛漲而河身已復故道草壩亦先告成遂有安瀾之慶地方免受災傷 園庭得資保衛附近災黎數千人亦得傭趁糊口未使沒其勤勞此係奉辦 欽工經熱河都統以各員異常出力奏蒙 批准其請獎實與尋常工程不同似不在嚴核之列臣遵 旨擇尤酌保並無冒濫相應仰懇 天恩俯准 勅部仍遵 前旨 照原單給獎以示鼓勵他處不得援以爲例理合附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨吏部議奏欽此

光緒十年十二月初二日京報全錄

宮門抄○諭旨四道錄前○御史張　奏請　飭下認眞糾察摺○又　奏請飭下嚴定章程片○大臣紹等　奏爲循例保奏摺○大臣杜等　奏官兵加增銀兩仍請一律接支摺○皖撫盧　奏爲據情代陳片○陝督譚　奏爲副將病故委員接署片

○十二月初二日理藩院鑾儀衛光祿寺正藍旗値日無引見○莊王續假十五日○廷侯請假五日○湍多布續假五日○掌儀司奏初五日　奉先殿親行禮節○召見軍機

○○陝西道監察御史臣張廷燎跪　奏爲豫省州縣捏灾侵蝕錢糧積弊太深亟宜認眞糾察以重庫欵而儆官邪恭摺仰祈　聖鑒事竊維丁地錢糧爲維正之供自宜涓滴歸公不容絲毫含混乃近來豫省吏治日壞侵蝕錢糧相沿成風凡各州縣於每年下忙前後必捏報水旱災區若干稟請緩徵名曰報例災隨將所報災區已完錢糧歸入私囊名曰吃緩徵夫豫省百姓完納錢糧於每年上忙即完十之八下忙以前掃數全完者甚多豈有預知本年有災不早完糧留爲緩徵地步之理大吏亦洞悉此弊故委查災區委查錢糧皆爲優差每以調劑其私人凡委員所到州縣官必極力迎奉視侵蝕之多寡厚相饋遺一縣至數百金不等名曰查災差費查錢糧差費其尤者勾通差書改換徵冊結交藩署戶吏舞弊分肥輾轉相因藉冀遇　恩諮免並其侵蝕之跡亦皆消歸無有統計豫省百餘州縣中潔已奉公絕不染指者十無一二其所侵蝕每年不下二十餘萬兩合五年以內計之亦百數十萬兩不止伏思　國家　深仁厚澤地方偶有偏災無不立予蠲緩凡以爲民也而不肖州縣竟敢肆行欺罔名曰實欠在民實則存挪入已俾　朝廷無軫念災黎之實惠百姓有遺負　國課之惡名誣　國誣民莫此爲甚况當此庫欵支絀之際屬在大小臣工尤當悉心籌畫廣爲儲備以濟要需而維時局若仍聽其任意侵蝕不亟行窮治流弊更伊於胡底相應請　旨飭下河南巡撫認眞糾參其州縣有三月以內自行檢舉者准將侵挪之欵繳齊予以自新請免罷議其護惡不悛掩飾彌縫者一經查有實據即予參革監追其後任明知前任有此弊端而不舉發者照扶同欺蒙治罪該管臣或知而不舉或竟漫無覺察一經旁人指參明確者照溺職論並申明嗣後州縣灾必查明灾區確在何所未完錢糧之戶確在何地是否冒發灾之人以便查核庶幾無所用其蒙蔽蓋積獘太久而懲治不得不嚴糾察認眞庶故轍不敢復蹈由是而貪吏畏法正供無虧於籌餉一道亦不無小補臣愚昧之見是否有當伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示謹　奏軍機大臣奉　旨著照所請該衙門知道欽此

○○張廷燎片　再臣屢閱抄報見各省所參虧短正雜錢糧州縣俱係已革已故其於現任人員據實彈劾者甚屬寥寥豈從前漫無見聞直待其人之已革已故而始行覺察耶緣虧短各員悃愊無華之吏絕少大凡皆習於鑽營慣行賄賂肆意驕奢罔知節儉往往稱爲才幹愈大者虧空愈多封疆監司因其平日逢迎周至每姑息優容不但不登白簡反爲之題調優缺冀圖彌補或於新舊交替時强使後任分爲相承以致輾轉因仍積欠動至累千累萬不可收拾間有含糊糾參而查抄監追不過捏報家產盡絕敷衍了事究竟於　朝廷正供毫無補益當此庫欵支絀之際抽厘報捐於萬不得已之處尙且多方籌畫乃於明明有著之欵反任其呑蝕不能切實認眞淸厘公忠體　國者固當如是耶臣以爲與其追求於後而賠償徒託空言何如防範於前俾涓滴皆歸實用相應請　旨飭下各直省督撫嚴定章程嗣後州縣於正雜各項年淸年欵不准絲毫含混虧短各員隨時參劾監追無少寬假庶足以除積弊而裕餉源臣爲愼重庫欵起見是否有當謹附片具陳伏乞　聖鑒謹　奏奉　旨已錄

○○奴才紹祺永德跪　奏爲牧羣値年主事筆帖式五年差滿循例保奏仰祈　聖鑒事竊奴才衙門設有　上駟院値年主事一員筆帖式一員辦理牧羣差務五年期滿如果當差勤奮照例保奏主事以該衙門員外郎升用筆帖式以牧羣主事升補仍留奴才衙門辦理牧群差務歷經辦理在案査主事英裕自光緒五年筆帖式差滿因丁母憂奏請先行　題著主事於光緒五年九月十二日經　上駟院覆准先行應　題署主事於　題署之日起扣至五年期滿再行照例辦理於是年九月二十五日接到來文嗣於光緒七

年四月二十日補行引　見實授主事扣至本年九月二十五日由文到之日起　題著五年期滿筆帖式保聯於光緒五年九月十二日由　上駟院奏派來口値年當差於是年九月二十六日到口任差扣至本年九月二十六日五年期滿査該二員前於光緒七年十一月因辦理差務出力經前都統祥亨等奏獎主事英裕蒙　恩賞加護軍參領銜筆帖式保聯俟補主事後　賞加護軍參領銜奏准在案嗣於光緒十年三月因撥解天津馬匹在事尤爲出力經副都統永德遵　旨保獎主事英裕以　上駟院員外郎計陞二缺後補用筆帖式保聯俟補主事差滿回京後以內務府員外郎計陞班二缺後到俸深班即以該員升用奏准亦在案査該二員任事穩練始終勤奮辦理牧羣數年之久歷次恭備　陵差馬駝以及直隸省奏撥散給貧民耕種馬匹迨近年各省征調馬匹籌備駝隻收前差務愈煩且値經費支絀之際該員等備辦毫無貽誤寔屬始終勤奮現屆差滿相應循例保獎値年主事英裕擬請仍以　上駟院員外郎計陞一缺後遇缺儘先前　即補筆帖式保聯擬請俟補主事差滿回京後仍以內務府員外郎計陞班一缺後到俸深班列名在前儘先升用以示鼓勵之處出自　逾格鴻慈査該主事英裕現丁父憂未滿査道光三十年前任主事慶陞亦係丁憂未滿之員經前任都統雙德等奏請將主事慶陞作爲候缺員外郎俟服闋後照例升補等因奏奉　允准咨送該衙門帶領引　見在案今該主事英裕公事明白當差勤愼應請援案咨送該衙門照案辦理留京當差作爲候缺員外郎俟服闋後照例升補其所遺主事一缺照例以値年筆帖式保聯升補査該筆帖式保聯差務熟悉辦事奮勉一併咨送該衙門奏請驗放補主事後仍留奴才等衙門値年辦理牧羣事務其所遺筆帖式一缺應由該衙門另行揀員來口協同辦理牧務理合循例恭摺具　奏伏乞　皇太后　皇上聖鑒謹　奏奉　旨已錄

○○奴才杜嘎爾車林多爾濟恒明跪　奏爲烏城滿綠官兵支領加增銀兩懇　恩仍請一律全數接支以濟窮艱恭摺具陳仰祈　聖鑒事奴才等於上年十二月將滿綠官兵應領加增銀兩請照成案全支仰蒙　聖恩允准嗣准部議例定限期裁至本年四月二十五日屆滿規復舊制等因欽遵辦理在案惟思部臣深慮愼重帑項之道奴才等亦應遵飭辦理無如官兵自入夏以來內有日不一飽鶉衣減色實堪憐憫惟烏城孤懸極邊地利毫無自恢復後科城因收成歉薄奏將例支屯糧停運雖經前將軍等奏請糧價折放然該官兵等日計食需俱係五方商販負載銷運而近因頻年遍荒總未轉復商販裹足畏索稀至以致百物價增數倍若遵照部咨停支加增官兵實有懸釜拋薪之苦况自撤防軍後差操繁重兼以冬初大雪連綿官兵甚至鬻嫁至例支餉項又不能按期關領奴才等目覩情形豈能隱忍緘默晝夜籌思殊乏良策惟有籲懇　皇太后　皇上格外　天恩准將烏城戍守官兵仍照新疆加增銀兩一律全數寔支俾該官兵等得以餬口咸感　皇恩厚施則益効命於疆邊矣一俟時事稍轉即當規復舊制奴才等斷不敢虛糜餉項所有照案將官兵仍請一律接支加增銀兩緣由理合恭摺具陳伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示遵行謹　奏軍機大臣奉　旨戶部議奏欽此

○○盧士杰片　再臣接准宗人府府丞吳廷芬呈稱本年徽屬山水漲發祖塋沖損因於八月初三日奏請　賞假回籍修整本日奉　上諭吳廷芬着賞假兩個月回籍修墓欽此遵即束裝出京於九月下旬到休寗縣本籍旋詣祖塋察看情形高處漲沙成灘低處積潦成窪方向風水均被破壞實屬無從修整急須擇地另行遷葬而卜壤猝不能定且遷葬工程較大亦非尅期可待惟有籲懇　天恩俯准開缺在籍俾一切妥籌辦理一俟事竣即行來京求　賞差使不敢稍耽安逸呈請代奏等情到臣理合據情附片代陳伏乞　聖鑒訓示謹奏奉　旨已錄

○○譚鍾麟片　再臣准署陝西固原提督沈玉遂咨開現署靖遠協副將甘雲亮舊傷復發延醫服藥未效於九月初二日在任病故遺缺查有提督銜記名總兵常守仁堪以接署咨請給委前來除照請給委外理合附片陳明伏乞　聖鑒訓示謹　奏軍機大臣奉　旨兵部知道欽此